

Интернет-журнал «Мир науки» / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2018, №2, Том 6 / 2018, No 2, Vol 6 <https://mir-nauki.com/issue-2-2018.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/77PDMN218.pdf>

Статья поступила в редакцию 13.04.2018; опубликована 07.06.2018

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Гасанова П.М.-А., Буйских Т.М. Формирование языковой компетенции у изучающих русский язык в статусе государственного языка Российской Федерации (на примере видов глагола в прошедшем времени) // Интернет-журнал «Мир науки», 2018 №2, <https://mir-nauki.com/PDF/77PDMN218.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

**For citation:**

Hasanova P.M.-A., Buyskikh T.M. (2018). Formation of language competence in studying Russian language in state of state language of the Russian Federation (on the example of verb forms in the past tense). *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 2(6). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/77PDMN218.pdf> (in Russian)

*Работа выполнена в рамках госзадания 27.12581.2018/12.1, финансируемого Минобрнауки России*

УДК 37,372.881.161.1

ГРНТИ 14.25

**Гасанова Патимат Магомед-Алиевна**

Центр этнокультурной стратегии образования Федерального института развития образования, Москва, Россия  
Главный научный сотрудник  
Доктор педагогических наук, профессор  
E-mail: [tabu111@yandex.ru](mailto:tabu111@yandex.ru)  
ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-7261-3808>

**Буйских Татьяна Михайловна**

ФГБОУ ВО «Российский государственный университет имени Г.В. Плеханова», Москва, Россия  
Доцент кафедры «Русского языка и культуры речи»  
Кандидат филологических наук  
E-mail: [tabu111@yandex.ru](mailto:tabu111@yandex.ru)  
ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-2367-7172>

**Формирование языковой компетенции  
у изучающих русский язык в статусе государственного  
языка Российской Федерации (на примере видов  
глагола в прошедшем времени)**

**Аннотация.** В статье рассматриваются вопросы формирования языковой компетенции как обязательной базовой составляющей коммуникативной компетенции на примере сложнейшей видо-временной системы глагола в русском языке. Обращается внимание на то, что при объяснении значения и употребления глаголов совершенного и несовершенного вида в прошедшем времени следует избегать упрощенного определения их семантики, ошибочного утверждения, что совершенный вид указывает только на законченные действия, а несовершенный вид – только на незаконченные. Цель статьи – выявить последовательность и наиболее эффективные методические приемы представления значений видов глагола, способствующие их усвоению и правильному употреблению в устной и письменной речи. Для достижения поставленной цели привлекался анализ многолетнего опыта работы при обучении представителей иной культуры, не владеющих и слабо владеющих русским языком. Предлагаемая последовательность и методические приемы представления значений совершенного и несовершенного видов глагола в прошедшем времени способствуют, как

показывает практика, успешному усвоению особенностей их употребления в продуктивной речи изучающими русский язык в статусе государственного языка Российской Федерации. Даются практические рекомендации употребления видов глагола при обучении русскому языку в статусе государственного языка РФ. Приводятся возможные виды упражнений, включающие интерактивные задания, способствующие активному усвоению видов глагола на уровне автоматизированного узнавания и использования. В статье делаются выводы: понимание сущности и правил употребления видов глагола необходимо для формирования языковой компетенции как обязательной базовой составляющей коммуникативной компетенции; при обучении детей в классах с полиэтничным составом необходимо тщательно отобрать материал, доступный для усвоения детьми данного возраста, и соблюдать предложенную последовательность его изучения.

**Ключевые слова:** русский язык; государственный язык РФ; языковая компетенция; глагол; виды глагола; прошедшее время

Грамматика представляет собой отражение объективных закономерностей языка как определенной системы. Грамматической системой определяется отбор материала, последовательность его введения и формы работы над ним, в том числе интерактивные, предложенные в работах Г.А. Асоновой [3], П.М.-А. Гасановой, Т.М. Буйских [6], А.А. Михеевой [13]. В русском языке наряду с флективным характером всей системы, сочетанием флективных форм с предложными формами, спецификой словообразовательных связей определяющей чертой является сложнейшая видо-временная система глагола, не имеющая соответствий во многих языках, и представляющая значительную трудность для изучающих государственный язык РФ. Л.В. Щерба писал, что «специально под языком мы разумеем едва ли не в первую голову его грамматику» [17, с. 67].

В силу своей конструктивной весомости, потенциальной возможности составлять структурную основу многих типов предложений в сочетании глагольных форм с именем (как отмечает Г.И. Рожкова [16, с. 56]) глагол требует особого внимания при обучении русскому языку в статусе государственного языка РФ. Проблема обучения государственному языку РФ в условиях миграционных процессов освещается в работах О.И. Артеменко [1], П.М.-А. Гасановой, Т.М. Буйских [2]. Значительную трудность представляет понимание сущности вида и употребление глаголов совершенного и несовершенного вида в речи. Ведущая роль вида в системе русского глагола определяет необходимость практического усвоения видов при обучении русскому языку в статусе государственного языка РФ детьми иной культуры, носителями языков тюркской, финно-угорской, иберийско-кавказской, монгольской, иранской и других языковых групп.

Вид глагола – сложная грамматическая категория, во многом определяющая специфику всей системы русского языка. Он, по словам Е.Н. Ремчуковой, играет важную роль и в системе самого глагола, обуславливая особенность глагольной парадигмы и в определенной степени употребление всех глагольных форм в речи [15]. Понимание сущности и правил употребления видов глагола необходимо для формирования языковой компетенции. Языковая компетенция – владение фонетическим, графическим, лексическим, морфологическим и синтаксическим аспектами системы русского языка. Это знание правил об устройстве и функционировании языка, которые лежат в основе построения глубинных структур, преобразуемых с помощью фонологических, морфологических, синтаксических и семантических правил в процессе порождения речи в грамматически правильные предложения. Языковая компетенция – обязательная базовая составляющая коммуникативной компетенции – способности творчески использовать усвоенный материал для выражения собственных мыслей в устной и письменной форме в соответствии с ситуацией и условиями общения. О необходимости усвоения языкового

материала при формировании коммуникативной компетенции говорится в статьях Е.В. Лаврушиной, О.О. Болдиной, О.А. Быкановой, Е.В. Швед [10], Е.Л. Лошаковой, Л.И. Успенской, О.В. Харитоновой [12].

При формировании языковой компетенции особую трудность представляет употребление видов глагола в прошедшем времени. При объяснении значения и употребления глаголов совершенного и несовершенного вида в прошедшем времени, как справедливо считает О.П. Рассудова, следует избегать упрощенного определения их семантики, ошибочного утверждения, что совершенный вид указывает только на законченные действия, а несовершенный вид – только на незаконченные [14]. Например:

- Ты читал сказки А.С. Пушкина? – Конечно, читал.

- Ты смотрел фильм по повести А.С. Пушкина «Барышня-крестьянка»? – Да, смотрел.

Глаголы несовершенного вида в этих предложениях передают законченные действия, что свидетельствует об ошибочности утверждения – несовершенный вид указывает на незавершенные действия. Такое значение характерно некоторым глаголам несовершенного вида, зависит от лексического значения слова.

Следует признать, что ошибочным является утверждение, что только совершенный вид передает однократные действия, а несовершенный – повторяющиеся действия, потому что несовершенный вид может быть использован при передаче неповторяющихся действий. Например:

*Я звонил тебе вчера.*

*Мы с другом встречались недавно.*

В данных предложениях глаголы несовершенного вида звонил, встречались передают однократные действия.

Глаголы совершенного вида могут передавать и повторяющиеся действия. Например:

*Я перечитала твое письмо несколько раз.*

*Я переписала упражнение несколько раз.*

В этих предложениях глаголы совершенного вида переписала, перечитала передают действия, которые повторяются без значительного интервала. В предложении: «Я перечитывала сказку А.С. Пушкина о царе Салтане несколько раз» глагол несовершенного вида перечитывала передает действие, которое повторялось несколько раз со значительным интервалом. При наличии в предложении обстоятельств: *много раз, несколько раз, два/три/четыре раза, пять/шесть/семь/восемь/девять/десять раз* используется глагол несовершенного вида. Данные примеры показывают, что следует давать тщательно продуманные формулировки при изучении такого сложного для обучающихся явления в системе русского глагола.

Основные значения глаголов несовершенного вида:

1. Передача действия в процессе его осуществления. Например:

- Ты видел Таню? – Да, она сидела в классе и писала упражнение.

2. Констатация того, что действие произошло (общефактическое значение).

Например:

- Ты читал сказки А.С. Пушкина? – Да, читал.

3. Передача повторяемости действия со словами: *всегда, часто, редко, иногда, обычно*. Например:

*Друг часто приглашал меня в театр.*

4. Передача одновременности совершения двух действий. Например:

*Я обедал и слушал музыку.*

5. Указывает на продолжительность действия. Например:

*Весь вечер мы играли в шахматы.*

В составном глагольном сказуемом после глаголов со значением начала, продолжения, конца действия употребляется инфинитив несовершенного вида. Например:

*Я начала читать этот рассказ вчера.*

Такие языковые факты, в которых ярко выражены формально-языковые лексические и грамматические признаки, легче понимаются и усваиваются обучающимися.

В русском языке есть глаголы, в которых проявление видовых значений связано с общим лексическим значением слова. Особенно это характерно для глаголов движения с приставками *при-*, *у-*. В семантике этих глаголов важна результативность значений приставок *при-*, *у-*. Более подробно проблема изучения глаголов движения при работе с не владеющими или слабо владеющими русским языком рассматривается в статье С.Е. Барановой [4]. При объяснении видов глаголов однонаправленного и разнонаправленного движения следует использовать графическое обозначение информации. При однонаправленном движении используется глагол совершенного вида. Например:

*Друг уехал в Петербург (он сейчас в Петербурге).*

*Москва → Петербург*

*Отец приехал в Москву (он сейчас в Москве).*

*Москва ← Петербург*

При разнонаправленном движении используется глагол несовершенного вида. Например:

*Друг уезжал в Петербург (он был в Петербурге и уже вернулся в Москву).*

*Москва ↔ Петербург*

*Отец приезжал в Москву (он вернулся в Петербург).*

*Москва ↔ Петербург*

Основные значения глаголов совершенного вида:

1. Констатация факта единичного действия (конкретно-фактическое значение).

Например:

*Я сказал Антону, что я уже прочитал сказку.*

2. Указание на результат действия, его законченность. Например:

*Я решил задачу правильно.*

3. Указание на действие, которое было в определенное время. Например:

*Вчера друг пригласил меня в театр. Я вернулся домой в 5 часов.*

4. Указание на законченность действий в определенной последовательности. Например:

*Иван вернулся домой в 3 часа, пообедал, потом начал готовить домашнее задание.*

5. В предложениях с наречиями: *вдруг, неожиданно, сразу* чаще употребляется глагол совершенного вида. Например:

*Вдруг зазвонил телефон.*

Употребление глаголов совершенного и несовершенного вида в речи зависит также от:

- формы, в которой употреблен глагол;
- общего смысла высказывания;
- речевой ситуации;
- вариантов контекста, с которыми связано употребление только одного вида.

Употребление видов в инфинитиве, прошедшем времени, будущем времени, в повелительном наклонении имеет значительные различия.

Следует обратить внимание обучающихся на употребление видов в инфинитиве и в повелительном наклонении с частицей НЕ перед глаголом. Например:

*Детям не нужно смотреть этот фильм. Дети, не смотрите этот фильм.*

*Детям нужно посмотреть этот фильм. Дети, посмотрите этот фильм.*

В некоторых случаях возникает необходимость привлекать достаточно полный контекст, не ограничиваясь одним предложением. Если в предложении возможна замена одного вида другим и смысл высказывания меняется, легче раскрывается значение видов и их противопоставление. Например:

*Витя опаздывал на урок. Витя опоздал на урок.*

В этих примерах разные виды глагола выражают разные значения, но структура предложения не меняется.

Следует запомнить, что в предложениях со словами: упорно, настойчиво, всегда, часто, редко употребляется только глагол несовершенного вида. Например:

*Она иногда приходила к нам в гости.*

После глаголов успеть, спешить, торопиться, удался, забыть используется инфинитив только совершенного вида. Например:

*Я спешу выполнить домашнее задание.*

После слов: *не надо, не нужно, не следует, не стоит* употребляется инфинитив несовершенного вида. Например:

*Не нужно опаздывать на урок.*

Инфинитив совершенного вида со словом нельзя говорит о невозможности произвести данное действие, например: *Нельзя открыть окно (невозможно)*, а инфинитив несовершенного вида со словом нельзя указывает на то, что не разрешается произвести данное действие, например: *Нельзя открывать окно.*

Из супплетивных форм можно ознакомить обучающихся с глаголами *брать – взять, говорить – сказать, класть – положить, ложиться – лечь, понимать – понять*. Например:

*Я брал книгу в библиотеке (книгу уже сдал в библиотеку).*

*Я взял книгу в библиотеке (книга еще у меня).*

*Я клала книги на стол (часто).*

*Я положила книги на стол (сейчас).*

Знакомство обучающихся со способами образования видов следует начинать с приставок и суффиксов, которые не вносят дополнительные оттенки в лексическое значение глаголов.

Понимание и осознание тех или иных грамматических явлений, характерных для системы русского языка, знание этих явлений не обеспечивает активное владение языком. Чтобы усвоенный языковой материал получил свое выражение в активной речи обучающихся, необходимо формирование конкретных умений в каждом виде речевой деятельности. Этому посвящены публикации О.О. Болдиной, Т.В. Корниловой, С.А. Погорельской, П.М.-А. Гасановой, Т.М. Буйских, Е.В. Лаврушиной, Н.С. Журавлевой, Е.В. Гвоздевой и многих других [5; 7; 8; 9; 11].

Практика показывает, что с теми значениями глаголов совершенного вида, которые в лингвистической литературе получили название суммарного (*Я несколько раз прочитал текст, но не запомнил его*) и наглядно-примерного (*Я всегда готов помочь тебе*), не следует знакомить обучающихся на начальном этапе. Обучающиеся легче понимают эти значения, если объяснять их, сравнивая с глаголами несовершенного вида, передающими повторяемость действия. Глаголы совершенного вида в суммарном значении используются только при наличии в контексте обстоятельства со словом *раз*: *несколько раз, много раз, пять раз* и др.

Легче усваиваются обучающимися видовые пары глагола, совпадающие по своему лексическому значению, называемые в лингвистической литературе чисто видовыми парами (*начинать – начать, писать – написать, рассказывать – рассказать*). Глаголы, входящие в приблизительные пары и имеющие некоторые лексические различия, следует давать после усвоения видовых пар, совпадающих по лексическому значению (*видеть – увидеть, знать – узнать, слышать – услышать*). Работа над значениями видов с дополнительными лексическими оттенками помогает обучающимся увидеть эти оттенки и понять значение видов. Учет соотносительности видовых форм и противоположности видовых значений способствует созданию наиболее эффективной методики обучения видам и в значительной степени определяет характер упражнений. Категория вида обладает сложной системой вариантов, поэтому, прежде чем включать ее в речь, следует предложить обучающимся упражнения, обеспечивающие первичное закрепление данного материала.

Возможные виды упражнений, которые можно рекомендовать для формирования навыков правильного употребления видов глагола в активной речевой деятельности:

**Упражнение 1.** Определите вид глагола, подберите видовую пару. Напишите глаголы в прошедшем времени. Выделите ударный слог. Составьте предложения с выделенными глаголами.

Говорить, начинать, вставать, ответить, приходиться, понять, спрашивать, смотреть, прочитать, делать, написать.

**Упражнение 2.** Напишите глаголы в прошедшем времени, определите их вид.

Давать – дать, вставать – встать, показать – показывать, рассказать – рассказывать, исправить – исправлять, строить – построить, выполнить – выполнять, приступить – приступать, возводить – возвести, думать – обдумать, указать – указывать, скрываться –

скрыться, провожать – проводить, угощать – угостить, встретить – встречать, возвращаться – вернуться, исчезать – исчезнуть.

**Упражнение 3.** Определите вид глаголов, данных в схеме (диаграмма Венна). Напишите глаголы совершенного вида в прошедшем времени в левом круге, а несовершенного вида – в правом.



**Упражнение 4.** От данных глаголов образуйте глаголы с суффиксом *-ся*. Запишите их в прошедшем времени, определите вид.

Купать, собирать, лечить, радовать, умывать, учить, находить.

**Упражнение 5.** Данные словосочетания замените глаголами в прошедшем времени. Определите вид глагола.

Оказывать помощь – оказать помощь; давать совет – дать совет; принимать решение – принять решение.

**Упражнение 6.** Замените фразеологизмы глаголами прошедшего времени. Определите вид глагола.

Бить баклуши; зарубить на носу; дрожать, как осиновый лист; держать в голове; держать язык за зубами; ходить на голове; считать ворон.

**Упражнение 7.** Из данных в скобках глаголов выберите соответствующий вид глагола.

Папа обычно ... домой в 6 часов, а вчера он ... в 7 часов (возвращался – вернулся). Мама иногда ... работать в 5 часов, а вчера она ... в 8 часов (кончала – кончила). Когда ..., мы начали смотреть фильм по телевизору (обедали – пообедали). Когда учитель ... новый материал, мы начали делать упражнение (объяснил – объяснял).

**Упражнение 8.** Составьте диалоги по образцу: – Сегодня я встретила Катю в библиотеке. – Раньше ты встречала Катю в библиотеке? Анвар рассказал о родном городе. Он пошел в музей. Я решил задачу правильно. Я купил книгу в магазине «Библиоглобус».

Таким образом, понимание сущности и правил употребления видов глагола необходимо для формирования языковой компетенции как обязательной базовой составляющей коммуникативной компетенции. При работе над видами глагола прошедшего времени следует иметь в виду: каждый вид имеет несколько значений, которые противопоставлены у соотносительных по виду пар; видовое значение зависит и от лексического значения глагола. При обучении детей в классах с полиэтничным составом необходимо тщательно отобрать материал, доступный для усвоения детьми данного возраста, и соблюдать предложенную последовательность его изучения.

При работе над статьей учитывался многолетний опыт обучения представителей иной культуры, не владеющих и слабо владеющих русским языком. Предлагаемая последовательность и методические приемы представления значений совершенного и несовершенного видов глагола в прошедшем времени способствуют, как показывает практика, успешному усвоению особенностей их употребления в продуктивной речи изучающими русский язык в статусе государственного языка РФ.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Артеменко О.И. Основы укрепления межнационального согласия в условиях миграционных процессов: европейский опыт и российская реальность // Евразийский юридический журнал. 2017. № 2 (105). С. 33-38.
2. Артеменко О.И., Гасанова П.М., Буйских Т.М. Социализация детей иной культуры средствами государственного языка РФ в контексте межкультурной коммуникации // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2016. № 3. С. 53-62.
3. Асонова Г.А. Необходимость применения ролевых игр и методики "Ассимиль" на уроках по обучению грамматике РКИ // Русская грамматика 4.0. Сборник тезисов Международного научного симпозиума // под общ. ред. В.Г. Костомарова. М., 2016. С. 692-696.
4. Баранова С.Е. Русские глаголы движения и работа над ними в иностранной аудитории // Гуманитарное образование в экономическом вузе: мат-лы IV Междунар. науч.-практ. заочн. интернет-конференции. 2016. С. 129-132.
5. Болдина О.О., Корнилова Т.В., Погорельская С.А. Развитие диалогической речи иностранных студентов в учебных речевых ситуациях с использованием художественно-изобразительной наглядности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 3-2 (69). С. 190-192.
6. Гасанова П.М.-А., Буйских Т.М. Использование интерактивных методов при обучении детей, слабо владеющих русским языком // Поликультурное образование и диалог культур: сб. науч. трудов междунар. науч.-практ. конф. к 80-летию М.В. Черкезовой / общ. ред. Ж.Н. Критаровой. М., 2017. С. 57-64.
7. Гасанова П.М., Буйских Т.М. Формирование коммуникативных умений в чтении при обучении государственному языку РФ в условиях законодательно установленного двуязычия // Маркетинг МВА. Маркетинговое управление предприятием. 2015. Т. 6. № 4. С. 85-92.



8. Деловой человек пишет по-русски: культура письменной речи делового человека: составляем отчет, доклад, деловое письмо / П.Е. Коваль, К.С. Беспалова, Н.А. Голубева, Н.А. Женова, Н.М. Карпухина, Е.В. Лаврушина, Н.М. Павлюк, Д.Р. Тутаева // Российские инициативные разработки (Инициатива. Предприимчивость. Смекалка). Научное издание. Saint-Louis, Missouri, USA, 2017. С. 59-60.
9. Журавлева Н.С., Гвоздева Е.В. Читаем литературные сказки на занятиях русского языка как иностранного // Наука и образование: новое время. 2017. № 3 (20). С. 516-524.
10. Лаврушина Е.В., Болдина О.О., Быканова О.А., Швед Е.В. К вопросу о популяризации образования в мировом образовательном пространстве: опыт реализации подготовительной программы для иностранных граждан и лиц без гражданства в РЭУ им. Г.В. Плеханова // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2017. № 1. С. 66-84.
11. Лаврушина Е.В. Универсальные свойства и национальное своеобразие фразеологии (на материале произведений И.С. Тургенева). М., 2012. 114 с.
12. Лошакова Е.Л., Успенская Л.И., Харитоновна О.В. Организация обучения русскому языку иностранных студентов и русскоговорящих биллингов в условиях стажировки в экономическом вузе. Мир науки. 2016. Т.4. С. 5.
13. Михеева А.А. К вопросу об эффективных методах обучения русскому языку как иностранному // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 4-2 (70). С. 204-206.
14. Рассудова О.П. Употребление видов глагола в современном русском языке. М.: Русский язык, 1982. 151 с.
15. Ремчукова Е.Н. Морфология современного русского языка. Категория вида: учебное пособие. М.: Флинта, 2007. 144 с.
16. Рожкова Г.И. Грамматика и ее место в системе обучения русскому языку иностранцев // Методика преподавания русского языка иностранцам / под ред. С.Г. Бархударова. М.: Изд-во Московского ун-та, 1967. С. 48-66.
17. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе: общие вопросы методики / под ред. И.В. Рахманова. 2-е изд.

**Hasanova Patimat Magomed-Alievna**

Center for ethno-cultural education strategy of the federal institute for the development of education, Moscow, Russia  
E-mail: tabu111@yandex.ru

**Buyskikh Tatyana Mihajlovna**

Plekhanov Russian university of economics, Moscow, Russia  
E-mail: tabu111@yandex.ru

## **Formation of language competence in studying Russian language in state of state language of the Russian Federation (on the example of verb forms in the past tense)**

**Abstract.** The article deals with the formation of language competence as an obligatory basic component of communicative competence on the example of the most complicated vido-temporal system of the verb in the Russian language. Attention is drawn to the fact that when explaining the meaning and use of verbs of a perfect and imperfect species in past tense, one should avoid a simplified definition of their semantics, an erroneous statement that the perfect form indicates only the finished actions, and the imperfect type only on the unfinished ones. The purpose of the article is to reveal the consistency and the most effective methodical methods of representing the meanings of verb types that contribute to their assimilation and proper use in oral and written speech. To achieve this goal, the analysis of long-term work experience was involved in the training of representatives of a different culture, who do not know and who do not know Russian well. The proposed sequence and methodical methods of representing the meanings of the perfect and imperfect types of the verb in the past tense are facilitated, as practice shows, by the successful assimilation of the features of their use in productive speech by students of the Russian language in the status of the state language of the Russian Federation. Practical recommendations for the use of verb types in teaching Russian as a state language of the Russian Federation are given. Possible types of exercises are given, including interactive tasks that promote the active assimilation of verb types at the level of automated recognition and use. The article concludes: understanding the essence and rules of using verb types is necessary for the formation of language competence as an obligatory basic component of communicative competence; when teaching children in classes with a multi-ethnic composition, it is necessary to carefully select the material available for adoption by children of this age, and to observe the proposed sequence of its study.

**Keywords:** Russian language; Russian state language; language competence; verb; perfect verb form; imperfect verb form; types of the verb; elapsed time